




THƯ CHÀO MUA TÀI SẢN THANH LÝ

OFFER LETTER

Kính gửi/Dear: CÔNG TY CỔ PHẦN THÉP VIỆT Ý

..... có nhu cầu mua hàng hóa thanh lý của Quý Công ty theo như chi tiết dưới đây/ *have a need to buy liquidated goods from your company as detailed below:*

No	Tên tài sản <i>Name of assets</i>	Số lượng <i>Quantity</i>	Thời gian đưa vào sử dụng <i>Time to start using</i>	Tình trạng hiện nay <i>Current situation</i>	Hình ảnh <i>Image</i>	Giá mua <i>Purchase price (VNĐ)</i>
A. Tại Văn phòng Hà Nội/ At Ha Noi office						
1	Máy photocopy <i>Photocopy machine</i>	1	2015	Đã hỏng, không có nhu cầu sử dụng <i>Broken, no demand for using</i>		
B. Tại Nhà máy Hưng Yên/ At Hung Yen Factory						
1	Máy phân tích quang phổ <i>Spectrum analyzer</i>	1	2011	Hiện tại không có nhu cầu sử dụng <i>Currently no need to use</i>		
2	Vật tư không có nhu cầu sử dụng (Danh sách đính kèm) <i>Supplies with no demand for use (Attached list)</i>	2 mục <i>2 items</i>		Không có nhu cầu sử dụng <i>No demand for using</i>		
3	Vật tư kém phẩm chất (Danh sách đính kèm) <i>Unqualified supplies (Attached list)</i>	4 mục (Mục số 1, 2, 6, 7) <i>4 items (Item No. 1, 2, 6, 7)</i>		Vật tư kém phẩm chất <i>Unqualified materials</i>		

C. Tại Nhà máy Hải Phòng/ At Hai Phong Factory						
1	Xe xúc lật Trung Quốc ZLM.50E-5, 3m3, 185 HP <i>Wheel loader (Made in China) ZLM.50E-5, 3m3, 185 HP</i>	1	2010	Đã hỏng động cơ, không có nhu cầu sử dụng <i>Broken engine, no demand for using</i>		
2	Vật tư không có nhu cầu sử dụng (Danh sách đính kèm) <i>Materials with no demand for use (Attached list)</i>	13 mục <i>13 items</i>	<i>From 2010 to 2021</i>	Không có nhu cầu sử dụng <i>No demand for using</i>		
3	Vật tư, thiết bị cũ hỏng (Danh sách đính kèm) <i>Used and broken materials (Attached list)</i>	254 mục <i>254 items</i>		Đã cũ hỏng, <i>Old and broken</i>		

Giá trên mua đã bao gồm thuế GTGT/ *Purchase price includes VAT.*

Ghi chú/ Remark:

Đối với hàng vật tư cũ, hỏng hoặc vật tư không có nhu cầu sử dụng, chúng tôi chào giá mua theo phân loại sau/ *For old, broken or unused materials, we offer the purchase price according to the following classification:*

STT	Nội dung tính toán/ Content	Đơn vị tính/ Unit	Khối lượng/ Quantity (Kg)	Đơn giá Unit Price (VNĐ/Kg)
1	Gioăng phốt /Seals	Kg		
2	Vòng bi /Bearings	Kg		

3	Vật tư đi theo dây chuyền/ <i>Materials according to the production system</i>	Kg		
4	Vật tư bằng thép / <i>Steel materials</i>	Kg		
5	Vật tư bằng đồng đỏ/ <i>Red copper materials</i>	Kg		
6	Vật tư bằng đồng vàng <i>/Yellow copper materials</i>	Kg		
7	Vật tư bằng nhựa / <i>Plastic materials</i>	Kg		
8	Vật tư bằng gỗ, vải <i>/Wood, fabric materials</i>	Kg		
9	Xe máy các loại/ <i>All kinds of trucks, machines...</i>			

Ngày tháng năm 2023

NGƯỜI MUA / BUYER